

*Eine Symbiose
verschiedener Medizinsysteme*

II. INTERNATIONALER CONGRESS

CHINESISCHE MEDIZIN ENDOMETRIOSE REPRODUKTIONSMEDIZIN MAMMA CA

18. - 20. FEBRUAR 2010

Ein Behandlungsauftrag im Sinne der Frau



VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS
WEISSENSEE/KÄRNTEN/ÖSTERREICH

www.tcm-kongress.info

Congressorganisation

A. Römer – Mannheim (D)

Wissenschaftliche Congressorganisation

J. Keckstein – Villach (A)

A. Römer – Mannheim (D)

F. Sulistyo-Winarto – Dormagen (D)

H.R. Tinneberg – Gießen (D)

St. Englert – Ravensburg (D)

L. Kiesel – Münster (D)

SEF Stiftung Endometriose Forschung

Pro Medico Medizinische Fortbildungsgesellschaft

DGRM Deutsche Gesellschaft für Reproduktionsmedizin



BVF Berufsverband der Frauenärzte

DGGG Deutsche Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe

DAGG Deutsche Akademie für Gynäkologie und Geburtshilfe

NATUM AG Naturheilkunde, Akupunktur u. Umweltmedizin in der DGGG

ÖIVFG Österreichische IVF Gesellschaft

OEGGG Österreich. Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe

AGC AG für gynäkologische Chirurgie in der ÖGGG

ÖGRM Österreich. Gesell. für Reproduktionsmedizin und Endokrinologie



STRANDHOTEL
WeissenseerHof®

Weissensee/Kärnten

*Österreichische Gastlichkeit und
feinste Küche inmitten des Naturparks*

Ein Gourmet-Restaurant – für Gaumen und Sinne!

Gönnen Sie sich die kulinarischen
Erlebnisse in unserem erst-
klassigen Restaurant unter der
Leitung von Küchendirektor
Andreas Striemitzer.

Es werden ausschließlich
regionale, vollwertige Produkte
verwendet, die mit größter
Sorgfalt unter Beachtung der
Herkunft ausgewählt und unter
möglichster Schonung der
natürlichen Inhaltsstoffe
zubereitet werden.

**Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!**



KÄRNTEN

office@weissenseerhof.at, www.weissenseerhof.at
Neusach 18, 9762 Weissensee,
Tel.: +43/(0)4713/2219, Fax:+43/(0)4713/2219-500

PRO 
MEDICO

Medizinische Fortbildungs- und
Congressorganisationsgesellschaft

Geschäftsstelle der Congressorganisation

Deutschland
Postfach 1331
D-67108 Mutterstadt

Fon +49 (0) 18 05. 34 32 32
Fax +49 (0) 18 05. 34 25 26

Österreich
Neusach 107
A-9762 Weissensee

+43 (0) 4713. 2 59 25
+43 (0) 4713. 2 59 54

E-Mail: info@tcm-congress.at
Homepage: www.tcm-kongress.info

Bürozeiten:

Mo, Di, Do, Fr: 9.00 Uhr – 11.00 Uhr

Congressorganisation	1
Inhaltsverzeichnis	1
Anzeige Weissensee	2
Grußwort	3
Anzeige Pro Medico	4
Chinesische Gedanken	5
Gesellschaften	5
Zertifizierung	5

Wissenschaftliches Congressprogramm

Congress-Programm Donnerstag 18.02.2010	6 - 7
Congress-Programm Freitag 19.02.2010	8 - 9
Congress-Programm Samstag 20.02.2010	10 - 11

Referenten, Seminarleiter, Vorsitzende	12
Get-Together-Empfang	13
Congress-Festabend	13
Anzeige Seirin	14
Anzeige Naturmed	14
Gebühren, Zielgruppe, Anmeldungshinweise	15
Veranstaltungsort	16
Allgemeine Hinweise	17
Anreiseinformation	18
Aufenthalt am Weissensee / Hotel-Reservierung	19
Anmeldung	20



- Reinsten Badesee der Alpen
- 200 km traumhafte Wanderwege
- Biken zwischen Berg und See

weissensee.com

SPIELPLATZ DER NATUR

Weißensee Information • 9762 Weissensee

Tel. 04713/2220-0 • Fax 04713/2220-44

- Größte Natureisfläche Europas
- Schneesicheres Langlaufzentrum
- Skispaß für die ganze Familie



Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Endometriose ist eine der häufigsten Erkrankungen in der Gynäkologie. Viele Frauen leiden seit ihrer Jugend an unerklärlichen Schmerzen, andere bleiben kinderlos. Trotz intensiver Forschung seit über 100 Jahren birgt diese Erkrankung noch viele ungelöste Probleme.

Die bisher nicht geklärte Genese der Endometriose, die sehr variierenden Symptome und die z. T. kontrovers diskutierte Therapiestrategien lassen noch viele Fragen offen: *Wie und wann entsteht die Erkrankung? Wer und wann muss behandelt werden? Wann versagen Operationen oder Hormonbehandlungen? Gibt es eine Prophylaxe? Warum bleiben viele Frauen kinderlos? etc.*

Zu diesen Fragen gibt es viele Antworten. Leider sind die therapeutischen Möglichkeiten der Schulmedizin begrenzt und gelegentlich für die Patientin unzureichend. Andere Zugangswege zu dieser Erkrankung finden sich in der Chinesischen Medizin oder „komplementärmedizinischen“ Verfahren.

Die Öffnung der Grenzen zwischen der Schulmedizin und der Chinesischen Medizin hat zu einer großen Bereicherung der therapeutischen Konzepte in vielen Fachrichtungen beigetragen.

Der erste Congress dieser Art im Februar 2008 stellte den wichtigen Versuch dar, den Behandlungsauftrag der Frauen ernsthaft aufzunehmen, um gemeinsame Therapieansätze von Schulmedizin & Chinesischer Medizin zu erörtern, abzuwägen, sich auszutauschen, aufeinander zuzugehen und einen gemeinsamen Weg zu finden.

Die Veranstaltung war ein großer Erfolg und ein Erfahrungsgewinn für die zahlreichen Teilnehmenden.

Dem Auftrag folgend, diesen Dialog fortzusetzen und zu vertiefen, haben wir uns auf vielfachen Wunsch entschlossen, den Congress erneut zu organisieren. Dass dieser Dialog gewünscht wird, zeigt erneut die erfreulich große Zahl der beteiligten Gesellschaften und renommierten Referenten/-innen.

Dass dieser Weg des Dialoges zukunftsweisend ist und auch in anderen Bereichen erforderlich und gewünscht ist, zeigt das neu aufgenommene Thema „Chinesische Medizin & Mamma CA“.

Im Bereich der Mamma CA-Therapie sind von den Patientinnen seit Jahren komplementärmedizinische Behandlungsstrategien gefragt und erwartet.

Dabei geht es auch hier nicht um einen Therapieeinsatz nach dem „Entweder-Oder-Prinzip“, sondern vielmehr sollten alle Möglichkeiten der gemeinsamen therapeutischen Anwendung ausgelotet werden. Jeder Therapieansatz ist es wert, auf den Prüfstand gestellt zu werden!

Die Tagung dient nun mittels Präsentation, Konfrontation aber auch Kooperation allen Therapeuten die Grenzen zu überschreiten und ihr Wissen, im Sinne der Patientinnen, zu erweitern. Wissenschaftliche Vorträge, spannende Pro und Kontra Diskussionen und Workshops im kollegialen Rahmen werden in die inspirierende Atmosphäre des Naturjuwels Weissensee eingebettet.

Die wissenschaftlichen Organisatoren wünschen sich, dass Sie alle praktische Erfahrungen und einen umfangreichen Wissenszugewinn von diesem Congress, zum Nutzen in der Behandlung ihrer Patientinnen erfahren dürfen.

Der wunderschöne Naturpark Weissensee im Wintermärchen Kärnten ist die ideale Tagungsstätte für diese einzigartige Veranstaltung.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und möchten Sie alle zu diesem Congress-Event nach Kärnten einladen!

Verbinden Sie Congress & Erholung auf einzigartige Art und Weise.

Es grüßen Sie herzlich für die wissenschaftliche Congressleitung

Ihre






**Dr. med. A. Römer, Dr. med. F. Sulisty-Winarto, Prof. Dr. med. St. Englert,
Univ.-Prof. Dr. med. J. Keckstein, Univ.-Prof. Dr. med. H.R. Tinneberg,
Univ.-Prof. Dr. med. L. Kiesel**

PRO MEDICO

Medizinische Fortbildungsgesellschaft

Deutschland | Österreich | Schweiz

The Medical Training Association

-  **Akupunktur-Vollausbildung**
*Akupunktur 200 Stunden-Ärztchammer Diplom
TCM-Vollausbildung „Master of Acupuncture“*
-  **Chinesische Medizin**
-  **Chinesische Arzneimittelkunde**
-  **Komplementäre Medizin**
-  **Medizinische Fortbildungen
und Congressorganisation**

Partner der




*Pro Medico ist Mitglied im Dachverband
Akupunktur.*

*Unser Ausbildungsprogramm ist
Ärztchammer anerkannt und mit bis zu
72 Fortbildungspunkten zertifiziert!*

**Unsere Motivation – Faszination.
Alles für Ihren Erfolg!**

Ausbildung für alle Fachdisziplinen.

 INFO-HOTLINE: +49 (0) 1805. 34 32 32
+43 (0) 4713. 25 9 25

www.Pro-Medico-Fortbildung.com

„WER WEISE IST, DER WIRD
MIT ANDEREN ZUSAMMEN
FORSCHEN, SUCHEN UND LEHREN;
WER ABER EINFÄLTIG IST,
DER SUCHT UND FORSCHT
FÜR SICH ALLEIN.

ER BEFINDET SICH
NICHT WIRKLICH AUF DER SUCHE
NACH DEM TAO,
WÄHREND DERJENIGE,
DER WEISE IST,
AUCH AUSSERHALB DER IHM
VORGEgebenEN GRENZEN
FORSCHT, SUCHT UND LEHRT.“

Su Wen des Huang di Nei Jing
um 200 v. Chr.

Beteiligte Gesellschaften:



Stiftung
Evidenzbasierte
Forschung



Zertifizierung

Dieser Congress ist eine von der Frauenärztlichen Bundesakademie empfohlene und von der Ärztekammer zertifizierte Veranstaltung.

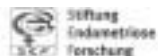
- Die Gesamt-Congressteilnahme wird für Ärzte von der Ärztekammer mit Fortbildungspunkten zertifiziert (beantragt).
- Die Fortbildungspunkte der Ärztekammer werden durch die Österreichische Akademie der Ärzte für Österreich anerkannt (beantragt).
- Ärzten wird die Congressteilnahme mit 20 UE auf die Akupunktur-Vollausbildung zum „Master of Acupuncture“ bei der Medizinischen Fortbildungsgesellschaft Pro Medico angerechnet.

DONNERSTAG, 18.02.2010 | VORMITTAG 9:00-12:30 Uhr

VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS > Großer Saal

>>> SCHWERPUNKTTHEMA DES TAGES:

Endometriose & TCM



8:00 Öffnung des Congressbüros

8:30 **Qigong** – 20 Min. morgendliches Qigong
Treffpunkt: 8.30 Uhr vor dem Eingang zum Weissensee-Haus
Gronau, N.; Gelsenkirchen

09:00 Congresseröffnung und Grußworte

des **Bürgermeisters von Weissensee** *Weichsler, J.; Weissensee*
der **wissenschaftl. Congressleitung** *Römer, A.; Mannheim*
u. des **Vorsitzenden der Stiftung Endometriose Forschung SEF**
Kiesel, L.; Münster

09:10 **Endometriose – eine Herausforderung zur interdisziplinären, komplementärmedizinischen Therapie?**
Schindler, A.E.; Essen

Grundlagen, Diagnostik

Vorsitzende: *Keckstein, J; Villach* und *Römer, A.; Mannheim*

09:20 **Genetik der Endometriose**
Buchholz, T.; München

09:40 **Endometriose – Grundlagen und Diagnose aus Sicht der TCM**
Sulistyo-Winarto, F.; Dormagen

10:00 **Marker zum Nachweis einer Endometriose**
Kiesel, L.; Münster

10:20 **Zusammenfassende Diskussion der Vorträge**

 10:30-11:00 *Kaffeepause und Besuch der Industrierausstellung*

Grundlagen und Therapiestrategien

Vorsitzende: *Schweppe, K.W.; Westerstede* und
Sulistyo-Winarto, F.; Dormagen

11:00 **Wertigkeit verschiedener diagnostischer Verfahren bei Endometriose**
Hudelist, G.; Villach

11:20 **Endometriose – Therapiestrategien mit Chinesischer Arzneimitteltherapie**
Englert, St.; Ravensburg

11:40 **Strategien schulmedizinischer Endometriosetherapie**
Ulrich, U.; Berlin

12:00 **Schmerzbehandlung mit Akupunktur & TCM bei Endometriose**
Römer, A.; Mannheim

12:20 **Zusammenfassende Diskussion der Vorträge**

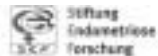
12:30-15.30 **Genießen Sie den Spielplatz der Natur – den Naturpark Weissensee**

DONNERSTAG, 18.02.2010 | NACHMITTAG 15:30-19:00 Uhr

VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS > Großer Saal

>>> SCHWERPUNKTTHEMA DES TAGES:

Endometriose & TCM



Therapie der Endometriose

Vorsitzende: *Kiesel, L.; Münster und Römer, A.; Mannheim*

15:30 **Medikamentöse Therapiestrategien der Endometriose – Bewährtes und Neues**

Schweppe, K.W.; Westerstede

15:50 **Qi- und Blut-bewegende chinesische Arzneimittel in der Behandlung der Endometriose**

Englert, St.; Ravensburg

16:10 **Wann ist die operative Therapie bei Endometriose sinnvoll?**

Keckstein, J.; Villach

16:30 **Zyklusphasengerechte Therapie mit chinesischer Medizin bei Endometriose**

Gabriel, Chr., Aachen

16:50 **Zusammenfassende Diskussion der Vorträge**



17:00-17:30 *Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung*

Endometriose und Kinderwunsch

Vorsitzende: *Tinneberg, H.R.; Gießen und Englert, St.; Ravensburg*

17:30 **Endometriose und Kinderwunsch in der schulmedizinischen Behandlung**

Wildt, L.; Innsbruck

17:50 **Endometriose und Kinderwunsch in der Behandlung mit Chinesischer Medizin**

Sulistyo-Winarto, F.; Dormagen

18:10 **Zusammenfassende Diskussion der Vorträge**

18:15 **Podiumsdiskussion**

Diagnostik & Therapieplanung bei Endometriose aus Sicht der Niedergelassenen, Kliniker und TCM Mediziner – Symbiose oder unlösbarer Widerspruch?

Wildt, L.; Innsbruck, Keckstein, J.; Villach, Schweppe, K.-W.; Westerstede, Schindler, A.E.; Essen, Römer, A.; Mannheim, Englert, St.; Ravensburg, Sulistyo-Winarto, F.; Dormagen

19.00 **Ende des Veranstaltungstages Endometriose & TCM
Get-Together-Empfang im Foyer des Weissensee-Haus**

FREITAG, 19.02.2010 | VORMITTAG 9:00-12:30 Uhr

VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS > Großer Saal

>>> SCHWERPUNKTTHEMA DES TAGES:

Reproduktionsmedizin & TCM



8:30 Öffnung des Congressbüros

8:30 Qigong – 20 Min. morgendliches Qigong
Treffpunkt: 8.30 Uhr vor dem Eingang zum Weissensee-Haus
Gronau, N.; Gelsenkirchen

Sterilität, Kinderwunsch, Reproduktionsmedizinische Diagnostik und Therapie

Vorsitzende: *Keckstein, J.; Villach u. Englert, St.; Ravensburg*

9:00 Sterilität & Kinderwunsch – eine Herausforderung zur interdisziplinären, komplementärmedizinischen Therapie?
Tinneberg, H.R.; Gießen

9:20 Interpretation der westlichen Arzneimittelbehandlung bei Kinderwunsch aus Sicht der Chinesischen Medizin
Vortrag in englischer Sprache. Übersetzung: *Maul, B.; Düsseldorf*
Mendler, A.; Tel Aviv

9:40 Ovarielle Insuffizienz in der Reproduktionsmedizin – Stellenwert des AMH für die Prognose und Therapieplanung
Friol, K.; Grevenbroich

10:00 Infertilität – Sinnvolles westliches Arzneiregime
Emde, T.; Düsseldorf

10:20 Zusammenfassende Diskussion der Vorträge



10:30-11:00 Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung

Ovarielle Insuffizienz in der Reproduktionsmedizin

Vorsitz.: *Tinneberg, H.R.; Gießen u. Sulisty-Winarto.F.; Dormagen*

11:00 Die ovarielle Insuffizienz – ein wichtiges Problem in der Reproduktionsmedizin
Tews, G.; Linz

11:20 Ovarielle Insuffizienz – Zahlen und Daten einer TCM-Studie
Haeberle, M.; Zürich

11:40 Bedeutung verschiedener Stoffwechselfparameter in der Reproduktionsmedizin aus Sicht der TCM
Englert, St.; Ravensburg

12:00 Adenomyosis & Sterilität
Tinneberg, H.R.; Gießen

12:20 Zusammenfassende Diskussion der Vorträge

12:30-15:30 Genießen Sie den Spielplatz der Natur – den Naturpark Weissensee

14:00 Beginn der SEF-Tagung Weissensee 2010

FREITAG, 19.02.2010 | NACHMITTAG 15:30-19:00 Uhr

VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS > Großer Saal

>>> SCHWERPUNKTTHEMA DES TAGES:

Reproduktionsmedizin & TCM



Andrologische und Immunologische Probleme in der Reproduktionsmedizin

Vorsitzende: *Tews, G.; Linz und Gabriel, Chr.; Aachen*

15:30 **Grenzen in der Reproduktionsmedizin**

Otte von, S.; Lübeck

15:50 **Männliche Infertilität – Beurteilung des Spermogramm aus TCM-Sicht**

Englert, St.; Ravensburg

16:10 **Andrologische Aspekte in der Reproduktionsmedizin**

Behre, H.; Halle

16:30 **Immunologische Probleme aus Sicht der TCM – Neueste Publikationen**

Sulistyo-Winarto, F.; Dormagen

16:50 **Zusammenfassende Diskussion der Vorträge**



17:00-17:30 *Kaffeepause und Besuch der Industrierausstellung*

Spezielle Aspekte der Reproduktionsmedizin

Vorsitzende: *Behre, H.; Halle und Römer, A.; Mannheim*

17:30 **Die Corpus Luteum Insuffizienz und Nidationsproblem in der Behandlung mit Chinesischer Medizin**

Vortrag in englischer Sprache. Übersetzung: *Maul, B.; Düsseldorf*
Mendler, A.; Tel Aviv

17:50 **Psychologische Aspekte in der Sterilitätsbehandlung**

Maier, B.; Salzburg

18:10 **Zusammenfassende Diskussion der Vorträge**

18:15 **Podiumsdiskussion**

Diagnostik & Therapieplanung in der Reproduktionsmedizin aus Sicht der Niedergelassenen, Kliniker und TCM Mediziner – Visionen, Möglichkeiten und Grenzen

Tinneberg, H.R.; Gießen, Tews, G.; Linz, Behre, H.; Halle
Friol, K.; Grevenbroich, Emde, T.; Düsseldorf,
Römer, A.; Mannheim, Englert, St.; Ravensburg,
Sulistyo-Winarto F.; Dormagen

19:00 **Ende des Veranstaltungstages Reproduktionsmedizin & TCM**

20:30 **Congress-Festabend im Strandhotel WeissenseeHof**

Ab 22.30 Uhr werden alle Congressgäste eingeladen, die ausgelassene Bar-Lounge-Atmosphäre in der Barriquer-BAR des WeissenseeHofs mit der Heidelberger Band „Extra 2“ zu genießen.

SAMSTAG, 20.02.2010 | VORMITTAG 9:00-12:30 Uhr

VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS > Großer Saal

>>> SCHWERPUNKTTHEMA DES TAGES:

Mamma CA & TCM

8:30 Öffnung des Congressbüros

8:30 Qigong – 20 Min. morgendliches Qigong
Treffpunkt: 8.30 Uhr vor dem Eingang zum Weissensee-Haus
Gronau, N.; Gelsenkirchen

Diagnose und Therapiestrategien beim Mamma CA

Vorsitzende: *Lampe, H.; Rostock* u. *Sulistyo-Winarto F.; Dormagen*

9:00 Mamma CA – Entstehung, Diagnose und Behandlung
aus Sicht der TCM

Vortrag in englischer Sprache. Übersetzung: *Maul, B.; Düsseldorf*
Li, J.; Nijmegen

9:40 Komplementärmedizinische Behandlungsstrategien
beim Mamma CA

Auerbach, L.; Wien

10:20 Zusammenfassende Diskussion der Vorträge



10:30-11:00 Kaffeepause und Besuch der Industrieausstellung

Therapie des Mamma CA

Vorsitzende: *Auerbach, L.; Wien* und *Römer, A.; Mannheim*

11:00 Geplante Studien zur Behandlung des Mamma CA
mit Chinesischer Medizin

Lampe, H.; Rostock

11:30 Studiengesicherte Komplementärmedizin in der
onkologischen Behandlung

Münstedt, C.; Gießen

11:50 TCM-Interpretation von Chemotherapeutika und Therapie-
strategien mit Chinesischer Medizin in der Behandlung des
Mamma CA

Gronau, N.; Gelsenkirchen

12:20 Zusammenfassende Diskussion der Vorträge

12:30-14.00 Genießen Sie den Spielplatz der Natur –
den Naturpark Weissensee

SAMSTAG, 20.02.2010 | NACHMITTAG 14:00-19:00 Uhr

VERANSTALTUNGSZENTRUM WEISSENSEE-HAUS

>>> SCHWERPUNKTTHEMA DES NACHMITTAGES:

Congress-Workshops ZU DEN THEMEN:

CHIN. MEDIZIN & ENDOMETRIOSE & REPRODUKTIONSMEDIZIN & MAMMA CA

Wichtige Hinweise:

- > Die Anmeldung zu den Workshops erfolgt erst am Congress!
- > Die Workshopteilnahme ist in der Congressgebühr bereits enthalten!
- > Die Teilnehmerzahl bei den Workshops ist beschränkt!
- > Workshop-Pausen 15:00 - 15:15 Uhr oder 17:45 - 18:00 Uhr

14:00-16.15 Workshop I

TCM & Mamma CA

Li, J.; Nijmegen

Workshop in englischer Sprache.

Übersetzung: *Maul, B.; Düsseldorf*

14:00-16.15 Workshop II

Praktische Tipps für die integrative Kinderwunschbehandlung

Friol, K.; Grevenbroich, Emde, T.; Düsseldorf

Sulistyo-Winarto F.; Dormagen



16:15-16:45 Kaffeepause

16:45-19:00 Workshop III

TCM & Endometriose & Kinderwunsch

Englert, St.; Ravensburg und Römer, A.; Mannheim

16:45-19.00 Workshop IV

Komplementärmedizinische Behandlung beim Mamma CA

Auerbach, L.; Wien

19:00 Verabschiedung und Veranstaltungsende des
II. Internationalen TCM Congress Weissensee 2010

Auerbach, L.; Wien
Behre, H.; Halle
Buchholz, T.; München
Emde, T.; Düsseldorf
Englert, St.; Ravensburg
Friol, K.; Grevenbroich
Gabriel, Chr.; Aachen
Gronau, N.; Gelsenkirchen
Haeberle, M.; Zürich
Hudelist, G.; Villach
Keckstein, J.; Villach
Kiesel, L.; Münster
Lampe, H.; Rostock
Li, J.; Nijmegen

Maul, B.; Düsseldorf
Maier, B.; Salzburg
Mendler, A.; Tel Aviv
Münstedt, C.; Giessen
Otte von, S.; Lübeck
Römer, A.; Mannheim
Schindler, A.E.; Essen
Schweppe, A.E.; Westerstede
Sulistyo-Winarto, F.; Dormagen
Tews, G.; Linz
Tinneberg, H.R.; Giessen
Ulrich, U.; Berlin
Weichsler, J.; Weissensee
Wildt, L.; Innsbruck

DONNERSTAG, 18.02.2010 · AB 19.00 UHR
FOYER IM WEISSENSEE-HAUS

Seien Sie herzlich willkommen zu einem Empfang des Kennenlernens der Congresssteilnehmer/Innen und Referenten/Innen.
 Die Teilnahme ist für Congresssteilnehmer/Innen kostenfrei.

CONGRESS-FESTABEND

FREITAG, 19.02.2010 · AB 20.30 UHR
RESTAURANT STRANDHOTEL WEISSENSEERHOF



Im Rahmen des II. Internationalen Congresses „Chinesische Medizin & Endometriose & Reproduktionsmedizin & Mamma CA“ findet am:

>>> Freitag, 19. Februar 2010 ab 20:30 Uhr

im Gourmet-Restaurant des Strandhotels WeissenseerHof der Congress-Festabend statt, zu dem wir Sie alle herzlich einladen.

Das Restaurant des WeissenseerHofs ist eines der besten Küchen am Weissensee. In einer außergewöhnlichen Atmosphäre lädt Haubenkoch Andreas Striemitzer und sein Team zu einem eleganten 4-Gänge-Gourmetmenue mit ausgewählter Weinbegleitung ein.

Durch den Abend führt, die von zahlreichen TCM-Congressen bekannte Band, „Extra 2“ aus Heidelberg.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Rechtzeitige Anmeldung erforderlich, da begrenzte Teilnehmerzahl!

Gebühr, für alle Teilnehmer/-innen **49,00 EUR**

*Inkludiert: 4-Gang Gourmet-Menue
mit entsprechender Weinbegleitung und
Unterhaltungsprogramm durch die Band „Extra 2“*

Ort:

WeissenseerHof · Neusach 18
 9762 Weissensee-Ortsteil Neusach



22.30 UHR BARRIQUE-BAR

Ab 22.30 Uhr werden die Türen der Barrique-BAR des Strandhotels WeissenseerHof für alle Congressgäste geöffnet. Sie sind eingeladen zu später Stunde mit allen Congresssteilnehmern die ausgelassene BAR-Lounge-Atmosphäre mit der Band „Extra 2“ zu genießen.



...going one step further.



Die perfekte Verbindung

Noch nie waren Akupunktur und Moxibustion
so wohltuend sicher, präzise und rauchfrei!

SEIRIN® Me-Typ Ganzmetallnadel und
SEIRIN® MOXSAFE Aufsatz

Jetzt ausprobieren!

SEIRIN®



3B Scientific GmbH · Rudorffweg 8 · 21031 Hamburg

Telefon: 040 / 739 66 221 · Fax: 040 / 739 66 104 ·

E-Mail: michael.leske@3bscientific.com · www.3b-akupunktur.de

TEILNAHMEGEBÜHREN CONGRESS 18. - 20.2.2010

Congressgebühr 18.-20.02.2010 inkl. 2 Workshops **449,- EUR**

Tageskarte Congressgebühr **199,- EUR**

Festabend Congress, je Person **49,- EUR**

Get-Together-Empfang *kostenfrei*

ZIELGRUPPE DES CONGRESSES

Interessierte Ärzte der Fachgruppen: Gynäkologie, Endokrinologie, Reproduktionsmedizin, Chirurgie, Urologie, Komplementärmedizin, Brustzentren, Chinesischen Medizin und Hebammen.

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen ist begrenzt!

Die Berücksichtigung erfolgt daher in der Reihenfolge der eingehenden Anmeldungen. Reservierungen sind nicht möglich.

Wegen der teilnahmebegrenzten Kontingente, wird eine frühzeitige Anmeldung zum Congress empfohlen!

ANMELDUNG

Ihre Anmeldung kann nur schriftlich, auf dem im Programm (Seite 20) beigefügten Anmeldeformular, per Postweg, per Fax oder über Internet **www.tcm-kongress.info** bis einschließlich **Mittwoch, 10.02.2010** erfolgen.

Danach ist die Anmeldung noch vor Ort, im Congressbüro des Veranstaltungszentrum Weissensee vorbehaltlich der Verfügbarkeit von Congressplätzen möglich.

Alle Informationen zur Teilnahmemöglichkeit am Congress, Änderungen und neue Informationen, erhalten Sie bis zum Congress stets aktuell über: www.tcm-kongress.info

HINWEISE

Die Gebühren für die Teilnahme am Fachprogramm (Congressteilnahme und Workshops) sind im Rahmen der ärztlichen Fortbildung steuerlich absetzbar und beinhalten die gesetzliche Mehrwertsteuer von 20% in Österreich.

*Wir empfehlen entsprechende Informationen über die Homepage des Congresses unter **www.tcm-kongress.info** einzuholen, die bis zum Congress stets aktualisiert wird und Ihnen somit aktuelle Informationen über die verfügbaren Teilnahmemöglichkeiten und Änderungen bzw. weitergehende Informationen gibt.*



VERANSTALTUNGS- UND SEMINARZENTRUM
WEISSENSEE-HAUS

A-9762 TECHENDORF
WEISSENSEE/KÄRNTEN/ÖSTERREICH



*„Ihre neue Dimension
von Congress-Fortbildung & Erholung.“*



Entfernungen:

von München 300 km • von Salzburg 200 km • von Klagenfurt 100 km

Nächster Flughafen: Klagenfurt (100 km/1 Stunde)

Nächster ÖBB-Bahnhof: Greifenburg-Weissensee (8 km/15 Minuten)

Congresstermin 18. - 20. Februar 2010



Weissensee-Haus
Veranstaltungs- und Seminarzentrum
A-9762 Techendorf-Weissensee/Kärnten
Österreich

Congressbüro Das Congressbüro befindet sich während der Veranstaltungstage in der Eingangshalle des Veranstaltungszentrum „Weissensee-Haus“.

Öffnungszeiten des Congressbüros 18. - 20. 02. 2010 8.30 - 12.30 Uhr und 15.30 - 19.00 Uhr

Congress-Veranstalter **PRO MEDICO**
Medizinische Fortbildungs- und Congressorganisationsgesellschaft
 Congressorganisation: Dr. med. A. Römer
 Postfach 1331
D-67108 Mutterstadt, Deutschland
 Tel. +49 (0) 18 05. 34 32 32
 Fax +49 (0) 18 05. 34 25 26
E-Mail: info@tcm-congress.at
www.tcm-kongress.info

Wissenschaftliche Congressleitung *Prof. Dr. med. J. Keckstein*
Dr. med. A. Römer
Prof. H.R. Tinneberg
Dr. med. F. Sulistyo-Winarto
Prof. Dr. med. St. Englert
Prof. Dr. med. L. Kiesel

Wichtige Internetadressen:

Pro Medico Medizinische Fortbildungsgesellschaft
www.Pro-Medico-Fortbildung.com

NATUM AG Naturheilverfahren, Akupunktur und Umweltmedizin in der DGGG
www.natum.de

Berufsverband der Frauenärzte
www.bvf.de

DGGG Deutsche Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe
www.dggg.de

DAGG Deutsche Akademie für Gynäkologie und Geburtshilfe
www.dggg.de

OEGGG Österreichische Gesellschaft für Gynäkologie und Geburtshilfe
www.oeggg.at

DGRM Deutsche Gesellschaft für Reproduktionsmedizin
www.repro-medizin.de

OEGRM Österreich. Gesellschaft für Reproduktionsmedizin und Endokrinologie
www.oegrm.at

SEF Stiftung Endometriose Forschung
www.endometriose-sef.de

Österreichische IVF Gesellschaft
www.ivf-gesellschaft.at

Auto

Über die **A 10 Tauernautobahn (Salzburg–Villach–Klagenfurt) bis Knoten Spittal/Millstätter See**. Über die **Bundesstraße 100** (Richtung Linz) bis Greifenburg. Von dort in 10 km zum Weissensee hinauf.

Bahn




www.bahn.de

| www.bahn.at

Mit der Bahn über Spittal/Drau bis zum österreichischen **Bahnhof Greifenburg-Weissensee**. Mit der Deutschen Bahn **ab 109,- Euro*** zum Congress! Schnell, bequem, sicher und günstig bringt sie die Deutsche Bahn AG zum Congress. Genießen Sie eine komfortable und entspannte Reise mit der Bahn, in der 1. oder 2. Klasse von einem beliebigen DB-Bahnhof in Deutschland. Das Pro-Medico-Veranstaltungsticket der DB für die Hin- und Rückfahrt zum Congress (bis zum Grenzbahnhof Salzburg) beträgt in der 2. Klasse: **109,- Euro** und in der 1. Klasse: 169,- Euro (in allen Zügen der DB, auch ICE).

*Umtausch/Erstattung vor dem 1. Geltungstag: 15 Euro. Ab dem 1. Geltungstag: ausgeschlossen! Zugbindung.

 Buchbar ist das Angebot unter:

+49 (0) 1805-31 11 53 Stichwort: **PRO MEDICO**

Telefonkosten aus dem Netz der Deutschen Telekom: 14 ct/min

Die Hotline ist Montag - Samstag von 8 - 21 Uhr erreichbar

Das Ticket für Österreich vom Grenzbahnhof Salzburg bis Bahnhof Greifenburg/Weissensee ist im Zusammenhang mit dem Veranstaltungsticket über die DB-Hotline unter 20% Ermäßigung für den ÖBB-Anteil zu buchen.

Fragen Sie auch nach dem **DB-Angebot „Europa-Spezial“**. Damit kommen Sie zu Sondertarifen (buchbar ab 3 Monate vor Reiseantritt, limitiertes Kontingent, Zugbindung) von jedem DB-Bahnhof zum Bahnhof Greifenburg-Weissensee.

Von dort mit dem Taxi in 15 Minuten zum Weissensee (10 km).

Taxi Koch: Tel. +43 4713 2214 | Taxi Striemitzer: Tel. +43 4713 2260 | Taxi

Mayer: Tel. +43 664 307 4781 | Gitschtal Reisen Wastian: Tel. +43 4286 230

Flug

 Der nächstgelegene internationale Flughafen ist **Klagenfurt** (100 km).

Anreise-Tipp:

Billigflüge nach Klagenfurt von Hamburg, Berlin, Hannover, Dresden, Leipzig/Halle, Köln/Bonn, Frankfurt, Frankfurt-Hahn, München, Zürich mit **Lufthansa** über München: >> www.lufthansa.com

AUA über Wien: >> www.aua.com

Tuifly von zahlreichen Orten: >> www.tuifly.com

Ryanair von Frankfurt-Hahn: >> www.ryanair.com

Germanwings von zahlreichen Orten: >> www.germanwings.com

Taxi-Transfer Flughafen Klagenfurt < – > Weissensee

Gitschtal Reisen Wastian: Tel. +43 (0) 4286-230

www.karnischeregion.at | E-Mail: wastian@urlaubshit.com

Fragen Sie nach Sonderkonditionen für Pro Medico Congressgäste

Klagenfurt Airport: Tel. +43(0)463-41500 | www.klagenfurt-airport.com

Am Klagenfurter Flughafen vertretene Mietwagen-Stationen:

www.weekrent.com www.the-shuttle.at www.budget.at www.avis.at

www.denzeldrive.at www.sixt.at www.herz.at www.laudamotion.com

Günstiger Preis-Tipp: www.weekrent.com

HOTEL- UND ZIMMER-RESERVIERUNG AUFENTHALT AM WEISSENSEE

Zur zentralen Vermittlung ihrer Hotel- oder Zimmer-Reservierung,
wenden Sie sich bitte an:

Strandhotel WeissenseerHof

Neusach 18

A-9762 Weissensee/Austria

Tel. +43 (0) 4713-2219

Fax +43 (0) 4713-2219-500

E-mail: congress@weissenseerhof.at

Homepage: www.weissenseerhof.at

INFORMATION WEISSENSEE

Weissensee Information

Techendorf 78

A-9762 Weissensee

Tel. +43 (0) 4713-2220-0

Fax +43 (0) 4713-2220-44

E-mail: info@weissensee.com

Homepage: www.weissensee.com

Programm- änderungen

Programmänderungen bleiben der Congressorganisation, auch noch kurzfristig, vorbehalten.
Eine Stornierung der Teilnahme aufgrund von Programmänderungen kann ausnahmslos nicht erfolgen.

Industrierausstellung

Wir bitten um besondere Beachtung der Firmen, die sich an der Industrierausstellung oder mit Anzeigen im Congress-Programm aktiv am Gelingen des Congresses beteiligen. **Besonderer Dank!**

AGB

Die aktuellen AGBs finden Sie im Internet unter:
www.tcm-kongress.info

**Ich bestelle
meine
Akupunktur-
Bücher
bei naturmed.
Die haben eine
tolle Beratung!**



natur  **med**
Fachbuchversand

www.naturmed.de
Tel.: 089-74 99 156

Kompetent in Akupunkturbedarf

5647



AS 2 gyno

Der handliche 2-Kanal Nadelstimulator
für die Gynäkologie:

Mit sechs wählbaren Frequenzen, für eine
hervorragende Endorphinausschüttung und gute
analgetische Effekte.



Informieren Sie sich kostenlos und unverbindlich unter der Nummer 06443 83333-110.

Fragen Sie auch nach den anderen Nadelstimulatoren aus dem schwa-medico Sortiment. Wir beraten Sie gerne.





Bio8
TCM in reinster Form

WIRKUNG, DIE ANKOMMT.

CHINESISCHE HEILPFLANZEN
Traditionelle und moderne Formeln
Individuelle Rezepturen

als *Granulat* oder
hydrophiles Konzentrat

- _exakt dosiert
- _einfach anzuwenden
- _standardisiert
- _zertifiziert

Bios Pharmaceuticals B.V.
Gronausestraat 232 A
NL-7581 CN Losser

Infoline: +49 (0) 69 92 880-500





Weissensee/Kärnten

**Österreichische Gastlichkeit und feinste Küche
inmitten des Naturparks**

Genießen nach Herzenslust

Erleben sie österreichische Gastlichkeit und feinste Küche inmitten des Naturparks! Dieses Nichtraucherhotel wird als Ganzjahresbetrieb geführt. Wir verfügen über zwanzig komplett neu adaptierte helle Komfortzimmer und zehn Suiten. Weiters verfügen wir über sieben große Apartments mit viel Raum und Komfort der Spitzenklasse. Genießen Sie dieses angenehme Ambiente mit dem wunderschönen Ausblick auf das Naturjuwel Weissensee auf 1000m Seehöhe.



**Motto: Zurück zum Ursprung
und Wesentlichen ohne auf Luxus
und schönes Ambiente zu verzichten!**



Unser Küchendirektor Andreas Striemitzer und sein Team verwöhnen Sie mit den herrlichen Schmankerln der Kärntner und Internationalen Küche. Der echte Weissenseer Fisch ist ein Fixum auf unserer Speisekarte.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



office@weissenseerhof.at, www.weissenseerhof.at
Neusach 18, 9762 Weissensee,
Tel.: +43/(0)4713/2219, Fax:+43/(0)4713/2219-500

KÄRNTEN





weissen
SPEZIALPLATZ BEI NATUR see .COM

*„Ihre neue Dimension
von Congress-Fortbildung & Erholung“*

www.tcm-kongress.info